GRIESSER

L N
GRIESSER
gSP60 013804.510
VIN VBUS
Traffic IOUT
Temp Res
Reset
gBUS
CE
Program
AUX
gBUS

GRIESSER

Technisches Beilageblatt

gBUS gSP60

Produktbeschreibung

Die Spannungsversorgung versorgt das Bussystem mit einer Spannung von 30V DC und verfügt über einen zusätzlichen unverdrosselten Spannungsausgang.
Beide Ausgänge sind überlastsicher und kurzschlussfest.
Es werden diverse Betriebszustände des Gerätes angezeigt, siehe Bedienungsanleitung.

Sicherheitshinweise

- Anschlussarbeiten und Inbetriebnahme des Gerätes dürfen nur von einer autorisierten Elektro-Fachkraft vorgenommen werden
- Anschluss- und Wartungsarbeiten dürfen nur in spannungsfreiem Zustand durchgeführt werden
- Für Installation, Montage, Betrieb und Unfallverhütung sind die regional gültigen Vorschriften anzuwenden
- Das Gerät darf nur für den bestimmungsgemässen Einsatz innerhalb der spezifizierten technischen Daten verwendet werden
- Das Gerät ist vor Feuchtigkeit, Schmutz und Beschädigung zu schützen
- Das Gehäuse darf nicht geöffnet werden
- Die Zugänglichkeit zum Gerät muss aus Gründen der Bedienbarkeit und Inspektion stets gewährleistet sein
- Wenn ein gefahrloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bzw. ist ausser Betrieb zu setzen
- Bei Beschädigung (z.B. Transport, Lagerung) darf keine Reparatur vorgenommen werden; Gerät zurückschicken
- Die technischen Daten inkl. Normenhinweise sind den Planungsunterlagen zu entnehmen (www.griessergroup.com -> Region -> Sprache -> Produkte -> Steuerungen)

Installationshinweise

Gerät

- Installation nur in Verteilerkästen oder geschlossenen Gehäusen mit geeigneter DIN Schiene, in trockener Umgebung.
- Zur Montage oder Demontage nur geeignetes Material nach IEC60715 verwenden.

gBUS

- Stromkreis: SELV, PELV durch Anschluss einer Zentrale an den BUS
- Leitung: U72, 4 Leiter, Ø 0.8mm, eindrähtig, paarweise verdrillt (min. 5 Schläge pro Meter)
- Länge: max. 700 m pro physikalischem Segment, max. 350 m zwischen Spannungsversorgung und Teilnehmer
- Abschirmung: wird empfohlen
- Verdrahtung: freie Topologie ausser Ring, Polarität beachten

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Wenn nötig, das Gerät mit einem trockenen Tuch reinigen.

Technische Daten

Gerät

Gerätetyp	gSP60
CE-Konformität	nach EMV-Richtlinie, Niederspannungsrichtlinie und RoHS-Richtlinie
Gewicht	180 g

Anschluss Netz

Nennspannung	230 V AC ±10 % @ 50 Hz, Leitungsschutzschalter max. 16 A
Aufnahmeleistung	normal 23 W, Überlast 42 W
Verlustleistung	offen 1.2 W, normal 4.7 W
Überbrückungszeit bei Netzausfall	> 100 ms
Anschluss	Schraubklemmen, 3 polig
Leitung	3 Leiter (L, N, PE)

Anschluss Ausgang

Nennspannung	28…31 V DC (SELV)
Stromversorgung	Nennstrom 640 mA total für BUS und Hilfsspannung
Effizienz bei Nennlast	82 %
Verbindungsunterbrechung nach Ausfall	10 s
Kurzschlussschutz	Überlast- und Kurzschluss geschützt
gBUS	gBUS-Klemme (weiss/grau)
AUX	AUX-Klemme (gelb/weiss), unverdrosselter Spannungsausgang

Mechanische Daten

Abmessung	90 x 36 x 71 mm (H x B X T)
Gehäusebauform	Reiheneinbaugehäuse REG 2TE, DIN 43880
Montage	in Schaltschrank auf DIN Hutschiene 35 mm (EN 50022) oder gleichwertig

Elektrische Sicherheit

Verschmutzungsgrad	2 gemäss EN 60664-1
Schutzart	IP 20 gemäss EN 60529
Schutzklasse	II gemäss EN 61140
Überspannungskategorie	III gemäss EN 60664-1

Umgebungsbedingungen

Umgebung	wettergeschützt
Betriebstemperatur	- 5 … 45 °C
Luftfeuchtigkeit	5 … 93%, nicht kondensierend

014013.910 / V1.3 / 07.21

GRIESSER

Fiche annexe technique

gBUS gSP60

Description du produit

L'alimentation alimente le système de bus avec une tension de 30V CC et dispose d'une sortie de tension non filtrée supplémentaire.
Les deux sorties sont protégées contre les surcharges et les court-circuits.
Différents états de service de l'appareil sont indiqués, voir le manuel d'utilisation.

Indications de sécurité

- Les travaux de raccordement et la mise en service de l'appareil ne peuvent être effectués que par des personnes spécialisées
- L'alimentation électrique doit être interrompue avant d'effectuer des opérations de raccordement et de manutention
- Les directives régionales en vigueur doivent être appliquées pour l'installation, le montage, l'exploitation et la prévention des accidents
- L'appareil doit être utilisé uniquement en relation des données techniques pour l'usage prévu à l'origine
- L'appareil doit être protégé contre l'humidité, la saleté et les dommages
- Ne pas ouvrir le boîtier
- L'accessibilité à l'appareil doit être assurée de manière permanente pour les besoins du pilotage et de l'inspection
- Si l'utilisation présente un danger potentiel, l'appareil ne doit pas être mis en service resp. faut être mis hors service
- Ne pas réparer en cas de dommage (par ex. lors du transport ou du stockage) ; réexpédier l'appareil
- Les données techniques ainsi que les normes sont indiquées dans les documents de planification (www.griessergroup.com -> Région -> Langue -> Produits -> Automatismes)

Indications d'installations

Appareil

- Installation uniquement dans des coffrets de distribution ou des boîtiers fermés à rail DIN approprié, dans un environnement sec.
- Utiliser uniquement un matériel conforme à la norme IEC60715 pour le montage ou le démontage.

gBUS

- Circuit de courant: SELV, PELV par le raccordement d'une centrale au BUS
- Ligne : U72, 4 fils, Ø 0,8 mm, monobrin, torsadés par paire (au moins 5 torons par mètre)
- Longueur : 700 m maximum par segment physique, 350 m maximum entre l'alimentation et le participant
- Blindage : recommandé
- Câblage : topologie libre sauf en anneau, respecter la polarité

Entretien

L'appareil est sans entretien.

Si besoin, nettoyer l'appareil avec un chiffon sec.

Données techniques

Appareil

Type d'appareil	gSP60
Conformité CE	selon directive CEM, directive basses tensions et directive RoHS
Poids	180 g

Raccordement réseau

Voltage nominale	230 V CA ±10 % @ 50 Hz, disjoncteur de protection de ligne max. 16 A
Puissance absorbée	normal 23 W, surcharge 42 W
Perte de puissance	ouvert 1,2 W, normal 4,7 W
Autonomie en cas de coupure de l'alimentation	> 100 ms
Raccordement	Bornes à vis, 3 broches
Ligne	3 brins (L, N, PE)

Raccordement de sortie

Voltage nominale	28…31 V CC (SELV)
Alimentation en courant	Courant nominal 640 mA total pour BUS et tension auxiliaire
Efficacité en cas de charge nominale	82 %
Coupure de la liaison après défaillance	10 s
Protection contre les courts-circuits	Protection contre les surcharges et les surtensions
gBUS	Borne gBUS (blanc/gris)
AUX	Borne AUX (jaune/blanc), sortie de tension non filtrée

Données méchaniques

Dimension	90 x 36 x 71 mm (L x H X P)
Modèle de boîtier	Rangée de boîtiers encastrés REG 2TE, DIN 43880
Montage	dans tableau de commande sur rails DIN 35 mm (EN 50022) ou équivalent

Sécurité électrique

Degré de pollution	2 selon EN 60664-1
Type de protection	IP 20 selon EN 60529
Classe de protection	II selon EN 61140
Catégorie de surtension	III selon EN 60664-1

Conditions environnementales

Environnemen	imperméable
Température de service	- 5 … 45 °C
Humidité atmosphérique	5 … 93%, non condenséen

Foglio allegato tecnico
gBUS gSP60

Descrizione del prodotto

L'alimentazione di tensione alimenta il sistema bus con una tensione di 30 V CC e dispone di un'uscita di tensione aggiuntiva senza sbarramento.
Entrambe le uscite sono protette dal sovraccarico e a prova di cortocircuito.
Vengono visualizzati diversi stati operativi del dispositivo (vedere istruzioni per l'uso).

Indicazione di sicurezza

- Le operazioni di collegamento e di messa in funzione del apparecchio possono essere effettuate solo da una persona competente
- L'alimentazione elettrica deve essere interrotta prima di effettuare le operazioni di collegamento e manutenzione
- Per l'installazione, il montaggio, l'azionamento e la prevenzione infortunistica si devono applicare le disposizioni regionali vigenti
- L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente in relazione ai dati tecnici per l'utilizzo previsto all'origine
- Il dispositivo deve essere protetto da umidità, sporcizia e danni
- L'alloggiamento non deve essere aperto
- L'accessibilità al dispositivo deve essere sempre assicurata per motivi di utilizzabilità e ispezione
- Se non è possibile un funzionamento privo di rischi, l'apparecchio non deve essere messo in servizio rispettivamente deve essere messo fuori servizio
- In caso di danni (ad es. per trasporto, stoccaggio) non deve eseguita alcuna riparazione, rispedire il dispositivo
- I dati tecnici incl. le note relative alle norme sono contenuti nei documenti di pianificazione (www.griessergroup.com -> Regione -> Lingua -> Prodotti -> Automatizzazioni)

Indicazioni di installazioni

Apparecchio

- Installazione solo in distributori o alloggiamenti chiusi con guida DIN idonea, in ambiente asciutto.
- Per il montaggio o lo smontaggio utilizzare solo materiale idoneo secondo IEC60715.

gBUS

- Circuito di corrente: SELV, PELV tramite collegato d'una centrale al BUS
- Cavo: U72, 4 conduttori, Ø 0,8 mm, filo singolo, intrecciato a coppie (min. 5 giri ogni metro)
- Lunghezza: max. 700 m per segmento fisico, 350 m massimo tra l'alimentatore e il partecipante
- Schermatura: viene consigliata
- Cablaggio: topologia libera eccetto ad anello, rispettare la polarità

Manutenzione

Il dispositivo è esente da manutenzione.

Se necessario, pulire il dispositivo con un telo asciutto.

Dati tecnici

Apparecchio

Tipo di apparecchio	gSP60
Conformià CE	in base alla direttiva CEM, alla direttiva sulla bassa tensione et alla direttiva RoHS
Peso	180 g

Collegamento alla rete

Voltaggio nominale	230 V CA ±10% @ 50 Hz, interruttore automatico di protezione dalle sovracorrenti max. 16 A
Potenza assorbita	normale 23 W, sovraccarico 42 W
Potenza di dissipazione	aperto 1,2 W, normale 4,7 W
Tempo di superamento in caso di caduta di rete	> 100 ms
Collegamento	Morsetti a vite, a 3 poli
Linea	3 conduttori (L, N, PE)

Collegamento di uscita

Voltaggio nominale	28…31 V CC (SELV)
Alimentazione di corrente	Corrente nominale 640 mA totale per BUS e tensione ausiliaria
Efficienza a carico nominale	82 %
Interruzione di connessione dopo caduta	10 s
Protezione contro cortocircuito	Protetto da sovraccarico e cortocircuito
gBUS	Morsetto gBUS (bianco/grigio)
AUX	Morsetto AUX (giallo/bianco), uscita di tensione senza sbarramento

Dati meccanici

Dimensione	90 x 36 x 71 mm (L x A X P)
Modello di alloggiamento	Alloggiamento a incasso in linea REG 2TE, DIN 43880
Montaggio	Nell'armadio di distribuzione su guide DIN 35 mm (EN 50022) o equivalente

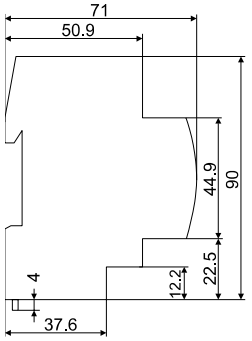
Sicurezza elettrica

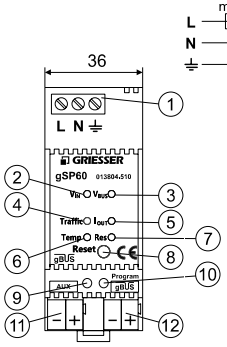
Grado d'inquinamento	2 secondo EN 60664-1
Grado di protezione	IP 20 secondo EN 60529
Classe di protezione	II secondo EN 61140
Categoria di sovratensione	III secondo EN 60664-1

Condizioni ambiente

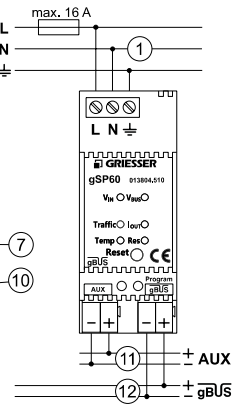
Ambiente	resistente alle intemperie
Temperatura d'esercizio	- 5 … 45 °C
Umidità dell'aria	5 … 93%, senza condensa

Abmessung Gehäuse
Dimension du boîte
Dimensione di scatola





Anschlussschema
Schéma de raccordement
Schema di collegamento



Legende

Anschlüsse

①	L, N, PE	Netzspannung
⑪	AUX	Hilfsspannung
⑫	gBUS	Busspannung

Bedien- und Anzeigeelemente

②	Vin	Status Netzspannung
③	Vbus	Status Busspannung
④	Traffic	Status Telegrammverkehr gBUS
⑤	Iout	Status Ausgangsstrom gBUS
⑥	Temp	Status Geräteinnentemperatur
⑦	Res	Status der gBUS Resetfunktion
⑧	Rücksetzung	Taste, um den Ausgang für 20s spannungslos zu schalten
⑨		Status Programmierung
⑩	Program	Programmiertaste

Légende

Raccordements

①	L, N, PE	Tension du secteur
⑪	AUX	Tension auxiliaire
⑫	gBUS	Tension du bus

Commande et Signalisation

②	Vin	Statut de la tension du secteur
③	Vbus	Statut de la tension du bus
④	Traffic	Statut de l'échange de télégrammes gBUS
⑤	Iout	Statut du courant de sortie gBUS
⑥	Temp	Statut température intérieure de l'appareil
⑦	Res	Statut de la fonction de réinitialisation gBUS
⑧	Remise à zéro	Bouton de mise hors tension pendant 20 secondes
⑨		Statut programmation
⑩	Program	touche de programmation

Leggenda

Collegamenti

①	L, N, PE	Tensione di rete
⑪	AUX	Tensione ausiliaria
⑫	gBUS	Tensione bus

Comando e Segnalazione

②	V in entrata	Stato tensione di rete
③	Vbus	Stato tensione bus
④	Traffic	Stato gBUS traffico di telegrammi
⑤	Iout	Stato gBUS corrente di uscita
⑥	Temp	Stato temperatura interna del dispositivo
⑦	Res	Stato della funzione di reset gBUS
⑧	Reinizializzazione	Tasto per portare fuori tensione l'uscita per 20 s
⑨		Stato programmazione
⑩	Program	tasto di programmazione

©2021 by
Griesser AG, Tänikonerstrasse 3, CH-8355 Aadorf
Tel. +41 58 822 42 42 / Fax. +41 58 822 43 43
www.griessergroup.com

Änderungen vorbehalten
Tout changement réservé
Con riserva di eventuali modifiche